

PRODUCT INFORMATION - STONEWARE

Produktinformation (DK):

Stoneware er et stærkt og lidt tungere porcelæn. Det bliver brændt på højere temperaturer, hvilket gør det robust og slidstærkt.

Materialesammensætningen er anderledes end vores nye "Ceramic" serie – stoneware indeholder en større procentdel naturligt ler. Efter brænding er leret mørkere og mere struktureret end typisk porcelæn, så de endelige farver fremstår varmere og blødere.

Stoneware kan tåle temperatur forandringer og er egnet til mikroovn og kan komme i opvaskemaskinen. Stoneware opfylder alle relevante krav i EU forordning nr. 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

Produktinformation (GER):

Stoneware ist ein starkes und etwas schweres Geschirr. Stoneware ist mit hoher Temperatur gebrannt und ist deswegen sehr widerstandsfähig auch im Verhältniss zu Splitter.

Die Farbe ist etwas dunkler als normale Porzellan, hat aber einen warmen und weichen Schein.

Stoneware erträgt höhere Temperatur, ist Mikrowelle- und Spülmaschine geeignet. Stoneware entspricht alle Vorschriften von der EU Regulativ NO 1935/2004 für Materialien in Verbindung mit Lebensmittel.

Information produit (FR):

La Porcelaine, plus lourde qu'une céramique traditionnelle, tire sa résistance accrue d'une température de cuisson intense. Sa composition d'argile naturelle et de kaolin la rende plus solide. A ces températures de cuisson, les couleurs tendent à être plus chaudes et douces.

Le Stoneware (porcelaine) peut supporter des variations thermiques importantes, passe au micro-onde et est lavable en machine. Sa composition est différente de notre autre gamme de céramique (Dolomite).

Ces deux gammes sont conformes aux directives européennes N°1935/2004 sur les produits en contact avec la nourriture.

Product information (UK):

Stoneware is a strong, more heavy ceramic. It is burned by higher temperatures, which makes it very robust and chip resistant.

The material composition is different from our "Ceramic" range – stoneware contains a larger percentage of natural clay. When fired the clay has a darker, textured look than typical porcelain, so the final colors turn out warmer and softer.

The stoneware can withstand temperature changes and are suitable for microwave oven and dishwashing machine.

Stoneware meets all relevant requirements in EU regulation NO 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.



PRODUCT INFORMATION - EVERYDAY STONEWARE

Produktinformation (DK)

Everyday serien er lavet af et holdbart porcelæn - uden dekoration, men glaseret med pastel farver. Porcelænet er brændt på lidt lavere temperaturer end vores dekoreret porcelæn, men er tilsvarende i tykkelse og vægt og har samme varme grundfarve.

Everyday stoneware er egnet til mikroovn og opvaskemaskine.

Produkterne opfylder alle relevante krav i EU forordning nr. 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

Produktinformation (DE)

Die Everyday-Serie ist vom haltbaren Porzellan (durable Stoneware) gemacht – ohne Dekoration, aber mit Pastellfarben glasiert. Das Geschirr wird bei niedrigerer Temperatur als unser dekoriertes Geschirr gebrannt, ist aber in der Dicke und des Gewichts ähnlich und hat denselben warmen Schein.

Das Everyday-Geschirr ist sowohl für Mikrowelle als auch für Spülmaschine geeignet.

Dieses Geschirr entspricht alle Vorschriften von der EU Regulativ NO 1935/2004 für Materialien in Verbindung mit Lebensmittel.

Information produit (FR)

La série Everyday est une porcelaine solide – sans décoration mais couverte des couleurs pastel. La porcelaine est cuite à des températures légèrement inférieures à celles de notre porcelaine décorée. Cependant le poids, l'épaisseur et la couleur de base de ces produits sont les mêmes.

La porcelaine Everyday est adaptée au lave-vaisselle et au four micro-ondes.

Ces produits sont conformes aux directives européennes No 1935/2004 sur les produits en contacts avec la nourriture.

Product information (UK)

The Everyday stoneware is made of durable stoneware – without decoration, but glazed with pastel colors. The stoneware is burned by lower temperatures than our decorated stoneware, but is similar in thickness and weight and has the same base color.

Everyday stoneware is suitable for both microwave oven and dishwashing machine.

Stoneware complies with all relevant requirements in EU regulation NO 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.



PRODUCT INFORMATION - SILVER AND GOLD STONeware

Produktinformation (DK):

Materialesammensætningen er tilsvarende vores sædvanlige stoneware, så produkterne er lige så robuste. Porcelænet er dekoreret med delikat sølv eller guld design, så vi anbefaler skånsom håndtering.

Vi anbefaler, at produkterne bliver vasket i hånden. Hvis produkterne vaskes i opvaskemaskine vil sølvet/guldet blive svagere med tiden. Bemærk, at produkterne ikke kan anvendes i mikroovn på grund af metaldekorationen - både mikroovnen og produkterne kan tage skade.

Produkterne opfylder alle relevante krav i EU forordning nr. 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til at komme i kontakt med fødevarer.

Produktinformation (GER):

Die Materialkomposition ist ähnlich zu unserem starken und schwerem Geschirr, d.h. dass diese Produkten genauso widerstandsfähig sind. Dieses Geschirr ist mit empfindlichem Design aus Gold oder Silber dekoriert, weshalb wir einen sorgfältigen Umgang empfehlen.

Wir empfehlen dass diese Produkte mit der Hand gewaschen werden. Wenn man sie in die Spülmaschine gibt, wird das silber/gold mit der Zeit blasser.

Es darf jedoch nicht in die Mikrowelle, da die Metalldekoration das Produkt und den Mikrowellenofen beschädigen kann.

Die Produkte entsprechen alle Vorschriften der EU Regulativ NO 1935/2004 für Materialien in Verbindung mit Lebensmittel.

Information produit (FR):

La composition des matières est la même que notre gamme habituelle de porcelaine, ce qui les rend solides et durables. Cette porcelaine est couverte d'un revêtement de titane dont nous conseillons un entretien délicat.

Nous recommandons que cette vaisselle soit lavée à la main, car la argentée risque de s'effacer après lavage au lave vaisselle, elle ne passe pas au four micro-ondes, car la porcelain et le four micro-ondes peuvent être endommagés.

Ces produits sont conformes aux directives européennes No 1935/2004 sur les produits en contacts avec la nourriture.

Product information (UK):

The material composition is similar to our usual stoneware, so the products are likewise chip resistant. The stoneware is decorated with delicate silver or gold design, so we recommend handling with care.

We recommend for the products to be washed by hand. If products are washed in dishwasher the silver/gold will fade in time. Please note that the products are not microwave safe because of the metallic decoration - both microwave oven and the products can be damaged.

The products comply with all relevant requirements in EU regulation NO 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.



PRODUCT INFORMATION - CERAMIC WITH GOLDEN EDGE

Produkt information (DK)

Ceramic serie med skåle og mini tærtefade i pastel farver med guldkanter.

Produkterne kan gå i opvaskemaskinen og kan anvendes i ovnen op til 250°C.

Bemærk, at produkterne ikke kan anvendes i mikroovn på grund af guld kanten. Både mikroovnen og guldkanterne kan tage skade.

Produkterne opfylder alle relevante krav i EU forordning nr. 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til at komme i kontakt med fødevarer.

Produkt Information (DE)

Ceramic-Serie mit Schalen und kleinen Backformen in Pastellfarben mit goldenem Rand.

Die Produkte sind spülmaschinenfest und können im Backofen bis zu 250°C verwendet werden.

Bitte achten, die Produkte dürfen wegen des goldenen Rands nicht in die Mikrowelle. Denn sowohl das Gerät als auch das Produkt würden dadurch Schäden bekommen.

Dieses Geschirr entspricht alle Vorschriften von der EU Regulativ NO 1935/2004 für Materialien in Verbindung mit Lebensmittel.

Information Produit (FR)

Une série en céramique composée de bols et mini plats à tarte dans des couleurs pastel et couverte d'une fine bordure dorée.

Ces produits sont adaptés au lave-vaisselle et au four traditionnel à une température maximum de 250°C.

Veuillez noter que ces produits ne sont pas adaptés au four micro-ondes à cause de la bordure dorée.

Ces produits sont conformes aux directives européennes No 1935/2004 sur les produits en contact avec la nourriture.

Product information (UK)

Ceramic collection with bowls and mini pie dishes in pastel colors with golden edge.

The products are safe for dishwasher and are oven safe up to 250°C.

Please note that the products are not microwave safe because of the golden edge. Both microwave oven and the golden edge can be damaged.

The products comply with all relevant requirements in EU regulation NO 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.



PRODUCT INFORMATION - STONEWARE WITH SILVER OR GOLDEN RIM

Produkt information (DK)

Stoneware serie med ovnfaste fade, ovnfaste skåle og tekopper med sølv eller guld kanter. Vi anbefaler, at produkterne bliver vasket i hånden. Hvis produkterne vaskes i opvaskemaskine vil sølv kanten blive svagere med tiden.

Bemærk, at produkterne ikke kan anvendes i mikroovn på grund af sølv kanten. Både mikroovnen og sølv/guld kanterne kan tage skade. De kan anvendes i almindelig ovn op til 230°C.

Produkterne opfylder alle relevante krav i EU forordning nr. 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til at komme i kontakt med fødevarer.

Produkt Information (DE)

Stoneware-Serie mit ofenfesten Auflaufformen, ofenfesten Schalen und Teetassen mit silbernem oder goldenem Rand.

Wir empfehlen dass diese Produkte mit der Hand gewaschen werden. Wenn man sie in die Spülmachine gibt, wird die silberne Kante mit der Zeit blasser.

Bitte achten, dieses pastel Stoneware darf nicht in die Mikrowelle, wegen der silbernen Kante. Denn das Gerät und das Produkt würde dadurch Schäden bekommen. Sie können im Backofen bis zu 230°C verwendet werden.

Diese Geschirr entspricht alle Vorschriften von der EU Regulativ NO 1935/2004 für Materialien in Verbindung mit Lebensmittel.

Information Produit (FR)

La série de Stoneware comprenant les plats allant au four, les ramequins ainsi que les tasses à thé avec une bordure dorée ou argentée.

Nous recommandons que cette vaisselle soit lavée à la main, car la bordure argentée risque de s'effacer après lavage au lave vaisselle.

Veuillez noter que ces produits ne sont pas adaptés au four micro-ondes à cause de la bordure argentée. Au four traditionnel à une température maximum de 230°C.

Ces produits sont conformes aux directives européennes No 1935/2004 sur les produits en contact avec la nourriture.

Product information (UK)

Stoneware collection with oven dishes, oven ramekins and tea cups with silver or golden rim.

We recommend for the products to be washed by hand. If products are washed in dishwasher the silver rim will fade in time.

Please note that the products are not microwave safe because of the silver rim. Both microwave oven and the silver/gold rim can be damaged. They are oven safe up to 230°C.

The products comply with all relevant requirements in EU regulation NO 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

